

**Militärische Plangenehmigung  
im vereinfachten Plangenehmigungsverfahren nach Artikel 22 MPV<sup>1</sup>  
betreffend Gemeinde Walperswil;  
provisorische Anpassung der Übersetzstelle**

vom 12. Juni 2002

---

Gestützt auf das Gesuch des Bundesamtes für Betriebe des Heeres (BABHE) vom 30. April 2002 hat das Eidgenössische Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) die provisorische Anpassung der Übersetzstelle in der Gemeinde Walperswil (BE) unter Auflagen genehmigt.

*Eröffnung*

Die Verfügung wird den Verfahrensbeteiligten direkt zugestellt. Sie liegt während der Beschwerdefrist bei der Gemeindeverwaltung Bönigen, Interlakenstrasse 6, 3806 Bönigen bei Interlaken, während den Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.

*Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Verwaltungsgerichtsbeschwerde beim Schweizerischen Bundesgericht, 1000 Lausanne 14, eingereicht werden (Art. 130 Abs. 1 MG<sup>2</sup>).

25. Juni 2002

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,  
Bevölkerungsschutz und Sport

<sup>1</sup> Militärische Plangenehmigungsverordnung vom 13. Dezember 1999 (SR **510.51**)  
<sup>2</sup> Militärgesetz vom 3. Februar 1995 (SR **510.10**)